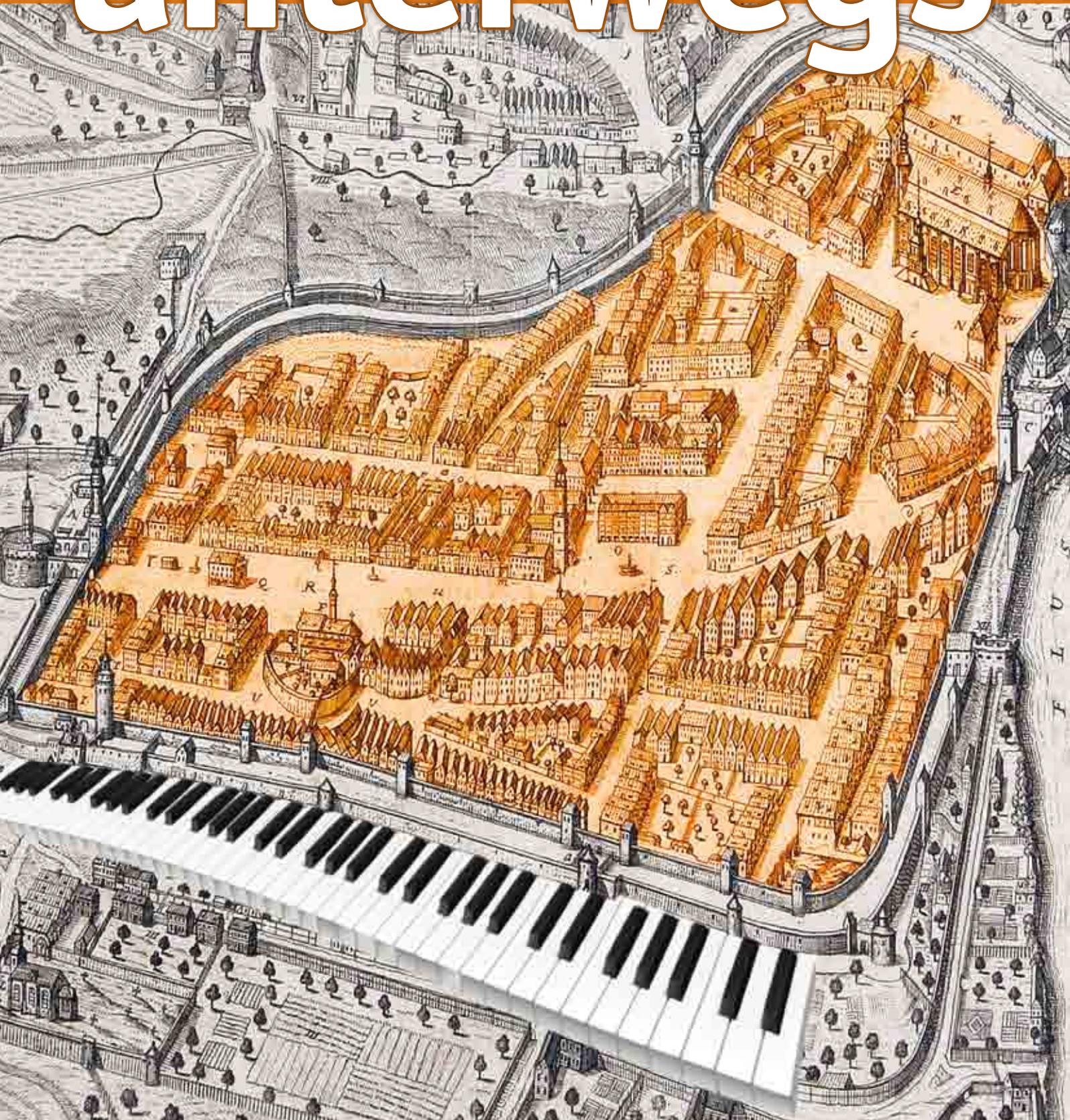


www.viaregia.goerlitz.de

unterwegs



Regionales Begleitprogramm
zur 3. Sächsischen Landesausstellung „via regia“



GÖRLITZ.
GENAU MEINE RICHTUNG!

VIAregia

21. MAI BIS 31. OKTOBER 2011
WWW.VIAREGIA.GOERLITZ.DE

König oder Narr?



Finden Sie mit uns den Königsweg
zu einer erfolgreichen* Unternehmenskommunikation.

*Erhöhte Umsätze // Strategische Positionierung // Eingeführte Marken // Zufriedene Mitarbeiter //
Positive Presse // Crossmediale Kommunikation // Zielgruppenorientierte Kampagnen



VIAregia

800 Jahre Bewegung und Begegnung 3. Sächsische Landesausstellung

Am 21. Mai 2011 beginnt in Görlitz die 3. Sächsische Landesausstellung „via regia – 800 Jahre Bewegung und Begegnung“, die gleichsam Jung und Alt (und alle dazwischen) begeistern möchte. Die Ausstellung thematisiert das Leben an und auf der historischen Handelsstraße. Sie erzählt vom Handel mit Waren, vom Güterverkehr und dem Austausch von Kunst und Kultur. Ausstellungsort ist der Kaisertrutz, eine runde Kanonenbastei aus dem späten 15. Jahrhundert. Hier werden die fünf Themenwelten der Ausstellung – Fundament, Aufbruch, Markt, Mensch, Austausch – mit hochkarätigen Kunstwerken und Medieninstallationen spannend und lebendig inszeniert. Was aber ist so spannend an einem alten Weg, der heute wieder als eine der wichtigsten Verbindungen quer durch Europa auflebt?

Könige und Bettler, Herrscher und Händler, Pilger und Flüchtlinge, Studenten und Zimmermannsleute, Künstler und Gelehrte – sie alle reisten auf der via regia und hinterließen ihre Spuren, denen man in der Ausstellung nachgehen kann. Wie sind die Menschen damals überhaupt gereist? Was hat sie

„bewegt“ und wie fanden sie ihr Ziel? Wohin orientierten sie sich? Gab es Herbergen unterwegs? Räuber? Welche Waren wurden gehandelt, welche Güter transportiert? Welche Ideen wanderten in den Köpfen der Menschen mit? All das lässt sich in der Ausstellung an vielen Beispielen erkunden. Die Besucher werden mitgenommen auf eine spannende Entdeckungs- und Erlebnisreise durch die Geschichte – und das nicht nur im Kaisertrutz, sondern in der ganzen Stadt.

Die Museen in Görlitz schaffen mit eigenen Sonderausstellungen Beiträge zur via regia und ergänzen so die Themenbereiche der Landesausstellung.

Das regionale Begleitprogramm zur Landesausstellung bietet mit zahlreichen Veranstaltungen vom Mai bis Oktober 2011 spannende Anlässe zum Unterwegssein in und rund um Görlitz.

*Altarflügel mit der Heiligen Hedwig
Gemäldegalerie Alte Meister,
Staatliche Kunstsammlungen Dresden
Foto: Hans-Peter Klut*

► Ausstellungsinformationen

Kaisertrutz Görlitz, Platz des 17. Juni, 02826 Görlitz

Öffnungszeiten:

21. Mai bis 31. Oktober 2011, täglich 10-18 Uhr, freitags bis 21 Uhr

Tickets:

Erwachsene 9 EUR | Ermäßigt 7 EUR | Gruppen 8 EUR, Kinder < 16 Jahre kostenfrei
ein Audioguide ist im Ticketpreis enthalten

Besucherdienst: ☎ 0351 4914 2011

✉ besucherservice@landesausstellung-viaregia.museum
www.landesausstellung-viaregia.museum



Inhaltsübersicht



3

VIAregia

800 JAHRE
BEWEGUNG UND BEGEGNUNG
3. SÄCHSISCHE LANDESAUSSTELLUNG
GÖRLITZ 2011

Impressum

Herausgeber:

Görlitzer Kulturservicegesellschaft mbH in Zusammenarbeit mit dem Kulturamt des Landkreises Görlitz.

Die Görlitzer Kulturservicegesellschaft mbH ist ein Unternehmen der Stadt Görlitz. Weitere Informationen zur Stadt finden Sie auf www.goerlitz.de

Redaktion:

Agnieszka Mazur, Görlitzer Kulturservicegesellschaft mbH

Redaktionelle Mitarbeit:

Thomas Napp, Ina Rueth

Gestaltung:

DIE PARTNER GmbH, Görlitz
Agentur für Marketing und besseres Werben

Texte:

Agnieszka Mazur, Staatliche Kunstsammlungen Dresden, einzelne Veranstalter und Projektträger

Titelblattmotiv:

Montage, Originalmotiv: Daniel Petzold, Görlitz aus der Vogelperspektive, 1714, Kupferstich, Kulturhistorisches Museum Görlitz

Bilder:

Das Bildmaterial wurde der Redaktion direkt von den Veranstaltern und Projektträgern zur Veröffentlichung überlassen. In der Bildbeschriftung wurde der Name des Fotografen oder der Person aufgeführt, die das Bild der Redaktion zu Verfügung gestellt hat.

via-regia-Scouts:

Die Scouts werden ausgestattet von der Veolia Wasser GmbH. Auf den Fotos: Sabine Schepper und Holger Hartmann
Fotos: DIE PARTNER GmbH

Druck:

Maxroi Graphics Görlitz

1. Auflage:

15.000 Exemplare

Redaktionsschluss:

23. November 2010, für etwaige Änderungen bei den Veranstaltungen sind die jeweiligen Veranstalter und Projektträger verantwortlich.

www.viaregia.goerlitz.de

www.kultur-service-goerlitz.de

www.kreis-goerlitz.de

Foto links (Schrittzähler): Mathematisch-Physikalischer Salon, Staatliche Kunstsammlungen Dresden; Foto: Jürgen Karpinski

3 3. Sächsische Landesausstellung „via regia – 800 Jahre Bewegung und Begegnung“

6 Ausstellungen der Partnermuseen

- 6 Kulturhistorisches Museum Görlitz
- 7 Schlesisches Museum zu Görlitz & Lausitzmuseum
- 7 Senckenberg-Museum für Naturkunde Görlitz

8 Regionales Begleitprogramm zur 3. Sächsischen Landesausstellung „via regia“

- 8 Auf und neben der via regia
- 8 via regia-Quiz
- 8 Koordination
- 9 via-regia-Scouts
- 9 unterwegs online
- 9 Görlitz. Genau meine Richtung!

10 Veranstaltungstipps

10 Unterwegs sein

- 10 Pilgerzug der Kinder auf der via regia
- 10 Geistlicher Pilgerzug
- 10 Exkursion entlang der via regia
- 10 Auf den Spuren von Jacob Böhme
- 11 Geocaching - Stadtrallye „Unterwegs“

12 Baukultur

- 12 Tag des offenen Umgebendehauses
- 12 Tag des offenen Denkmals / Patrimonium Gorlicense

13 Natur

- 13 Kamenzer Forstfest
- 13 Lausitzer Fischwochen®
- 13 Gartenkulturpfad beiderseits der Neiße

14 Ausstellungen

- 14 Für Krone, Salz und Kelch – Wege von Prag nach Zittau
- 14 VON WEGEN Wege der Kunst zwischen Neckar und Neiße
- 15 Via Regia Architekturmodellausstellung
- 15 Nollau-Haus

17 Feste

- 17 Spectaculum Citaviae (Bürgerfest Zittau)
- 17 Altstadtfest Görlitz – Jakuby Zgorzelec
- 17 Folklorum

18 Kunstaktionen

- 18 via regia sculptura
- 18 grenzART 2 | BOHEMICA
- 18 art@via-regia.pl

19 Festivals

- 19 INTERFACE V
- 19 Internationales Straßentheaterfestival ViaThea
- 19 FOKUS Jugendkulturfestival

20 Musik

- 20 Chortage im Landkreis Görlitz & LiederÜberBrücken III
- 20 CAMPUSPARTY
- 20 Jazztage Görlitz
- 20 Countryfest Daubitz
- 21 via regia musica
- 21 Fête de la musique

23 Handel & Handwerk

- 23 Schlesischer Tippelmarkt Görlitz
- 23 Internationale Oberlausitzer Leinentage Rammenau
- 23 Handwerkermarkt zum Tag des offenen Denkmals

24 Kultureinrichtungen

- 24 Theater
- 24 Museen
- 25 Kinos
- 25 Park-, Schloss- und Klosteranlagen
- 25 Andere Einrichtungen

26 Tourist-Information



LANDKREIS GÖRLITZ



Kultur Service
Görlitz

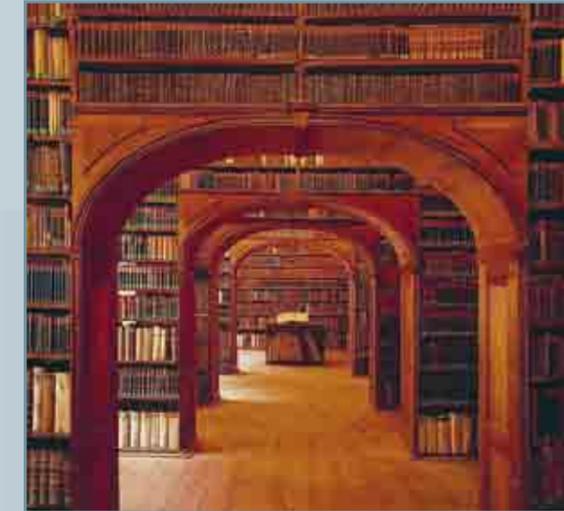
VEOLIA
WASSER

SWG
Stadtwerke
Görlitz AG

Sparkasse
Oberlausitz-Niederschlesien



Ausstellungen der Partnermuseen



¹ Schlesisches Museum zu Görlitz, Foto: Meinel
² Portal des Barockhauses Neißstraße 30, Foto: Christina Hübner
³ Senckenberg Museum für Naturkunde, Wolf, Foto: Ekkehart Mättig
⁴ Historischer Büchersaal der Oberlausitzischen Bibliothek der Wissenschaften, Barockhaus Neißstraße 30, Foto: Christina Hübner
⁵ Vertriebene ziehen durch die Landeskronstraße in Görlitz, 1945, Foto: Ratsarchiv Görlitz

Kulturhistorisches Museum Görlitz, Barockhaus

Die repräsentativen Räume im ersten Obergeschoss des direkt an der via regia gelegenen barocken Handelshauses führen als ehemalige Wohnräume des Hausherrn Johann Christian Ameiß die Lebenswelten von Bürgertum und Adel des 17. und 18. Jahrhunderts in Görlitz und der Oberlausitz vor Augen. In Sammlungskabinetten werden bedeutende Bestände präsentiert: Gemälde und Skulpturen des 17. und 18. Jahrhunderts, Keramik und Porzellan, Zinn, Kupfer und Silber sowie Glas. Hier befindet sich ebenfalls der Bereich der Oberlausitzischen Bibliothek der Wissenschaften mit ihren historische Räumen und herausragenden Buchbeständen.

Das zweite Obergeschoss ist hauptsächlich dem Wirken und den Sammlungen der Oberlausitzischen Gesellschaft der Wissenschaften gewidmet. Neben dem Graphischen Kabinett, dem Physikalischen Kabinett des Adolf Traugott von

Gersdorf und der Galerie der Aufklärungszeit sind als weitere Höhepunkte in einzelnen Sammlungskabinetten Naturalien und Altertümer aus den reichhaltigen Kollektionen der Oberlausitzischen Gesellschaft zu sehen.



➤ **Senckenberg-Museum für Naturkunde Görlitz**
 Am Museum 1
 ☎ +49 (0) 3581 47600
 ✉ post-gr@senckenberg.de
 www.naturkundemuseum.goerlitz.de

➤ **Kulturhistorisches Museum Görlitz**
 Barockhaus, Neißstr. 30
 ☎ +49 (0) 3581 671410, 671355
 ✉ museum@goerlitz.de
 www.museum-goerlitz.de

➤ **Schlesisches Museum zu Görlitz**
 Schönhof, Brüderstr. 8
 ☎ +49 (0) 3581 87910
 ✉ kontakt@schlesisches-museum.de
 www.schlesisches-museum.de

➤ **Muzeum Łużyckie (Lausitzmuseum)**
 ul. Daszyńskiego 15
 ☎ +48 (0) 75 6482424
 ✉ muzeumluzyckie@zgorzelec.eu
 www.muzeum.zgorzelec.eu

Öffnungszeiten im Zeitraum der Landesausstellung: täglich 10-18 Uhr, freitags bis 21 Uhr. Die Eintrittskarte für die Landesausstellung berechtigt zum Besuch der drei Begleitausstellungen in den Museen in Görlitz.

Senckenberg-Museum für Naturkunde Görlitz

Das Senckenberg Museum für Naturkunde Görlitz präsentiert „Die Straße der Arten“ und stellt darin den Transfer von Tier- und Pflanzenarten entlang der via regia sowie deren Einfluss auf Kultur und Natur in der Oberlausitz und Niederschlesien vor.

Im Mittelpunkt steht hier die Biologie und Kulturgeschichte bestimmter Pflanzen und Tiere in der Region. „Die Straße der Arten“ führt somit zu alten Bekannten und neuen Lausitzern. Beispielhaft zeigt die Ausstellung, auf welchem Wege sie hierher gelangten, welche wirtschaftliche Bedeutung sie besaßen bzw. besitzen und welche Rolle sie als Nahrungsmittel spielen. Die Ausstellung gliedert sich in zeitlicher Abfolge in die Themenbereiche Teichwirtschaft und Kräutergärten, Handelsgüter, Jagd, Kulturpflanzen, Krankheitserreger und Exoten.

Schlesisches Museum zu Görlitz & Lausitzmuseum

Das Schlesische Museum zu Görlitz und das Lausitzmuseum (Muzeum Łużyckie) in Zgorzelec zeigen gemeinsam die deutsch-polnische Ausstellung „Lebenswege ins Ungewisse“ und widmen sich damit der Migration und dem Bevölkerungswandel in Görlitz-Zgorzelec von 1933 bis heute.



Im Mittelpunkt der Ausstellung stehen die Lebensgeschichten von Bürgern aus Görlitz und Zgorzelec: Menschen, die gezwungen wurden, ihre Heimat zu

verlassen, Menschen, die kamen, um ihr Glück zu suchen, oder die weggingen, weil sie keine Chance auf ein freies, gutes Leben fanden. Ursachen hierfür waren Diktatur und Verfolgung, Krieg, Flucht, Umsiedlung und Vertreibung, gesellschaftliche und wirtschaftliche Umwälzungen in den vergangenen 75 Jahren. Seit der politischen Wende und dem Beitritt Polens zur EU setzen sich diese Prozesse fort. Kaum eine Stadt wurde durch eine so starke Fluktuation ihrer Bevölkerung geprägt wie Görlitz-Zgorzelec.

Beide Museen greifen ein zentrales Motiv der Landesausstellung auf und untersuchen es für die jüngste Vergangenheit: die durch Görlitz führende Migration, die immer wieder in der Geschichte, nie aber so radikal wie in der jüngsten Vergangenheit, zu einer Erneuerung und Umstrukturierung der Bevölkerung führte.

Die Ausstellung ist in beiden Museen bis zum 25. März 2012 zu sehen.



¹ Zittau und sein Gebirge, Gemälde von Franz Anton Broch, um 1740,
Foto: Städtische Museen Zittau/R. Pech
² Böhmischer Steig, Foto: Mike Saloman
³ Countryfest Daubitz, Foto: Tilmann Havenstein



Regionales Begleitprogramm zur 3. Sächsischen Landesausstellung „via regia“

Die 3. Sächsische Landesausstellung „via regia – 800 Jahre Bewegung und Begegnung“ ist für die Stadt Görlitz und die Region ein bedeutender Höhepunkt in der seit Jahren dauernden identitätsstiftenden Auseinandersetzung mit der Thematik „via regia“, sowie auch gleichzeitig ein wichtiger Anlass, diese verstärkt ins öffentliche Bewusstsein zu rücken und nachhaltig zu verankern. Diesem Zweck dient das regionale Begleitprogramm **unterwegs**, das Veranstaltungen und Aktivitäten in der Stadt und im Landkreis Görlitz, sowie an anderen Orten in der Region, während der 3. Sächsischen Landesausstellung umfasst. In diesem gleichnamigen Magazin präsentieren wir Ihnen eine kleine Auswahl. Alle Veranstaltungen finden Sie ständig aktualisiert unter www.viaregia.goerlitz.de

Auf und neben der via regia

Viele Veranstaltungsangebote, ob extra in Hinblick auf die Landesausstellung konzipiert oder bereits seit Jahren im Veranstaltungskalender präsent, orientieren sich thematisch an der Landesausstellung und sind für Sie eine interessante Ergänzung des Ausstellungsbesuches. Veranstaltungen ohne einen expliziten Bezug zur via regia bieten Ihnen eine ebenso abwechslungsreiche Alternative, um die Stadt und die Region in ihren vielen Facetten kennen zu lernen.

Was Sie erwartet, sind die für viele schönste Stadt Deutschlands und eine weltzugewandte Region im Herzen Europas, seit jeher geprägt durch unterschiedliche kulturelle und sprachliche Begebenheiten, deutsche, sorbische, polnische und böhmische Einflüsse; eine Region, die nicht zuletzt durch die via regia als ein Ort des Austausches und

interkulturellen Dialogs strahlt. Ihre Stärke liegt in der im Dreiländereck längst zum Alltag gewordenen Internationalität, die sich genauso wie das lokale Kolorit und regionale Besonderheiten in vielen Projekten des Begleitprogramms **unterwegs** widerspiegelt.

via-regia-Quiz

Hätten Sie's gewusst? Neben der Seitenzahlangabe sehen Sie Sehenswürdigkeiten der via regia en miniature. Ob das Gebrüder-Grimm Haus in Steinau, das Marientor von Naumburg oder Schloss Krobnitz – sie alle liegen entlang des Wegeverlaufes der via regia in Deutschland und sind gleichsam in einer eindrucksvollen Architekturausstellung in Königsbrück (S. 15) zu bewundern. Begeben Sie sich mit uns auf eine rätselhafte Entdeckungsreise. Die Lösungen finden Sie auf Seite 25.

Koordination

Die Koordination des Begleitprogramms obliegt der Görlitzer Kulturservicegesellschaft mbH in Zusammenarbeit mit dem Kulturamt des Landkreises Görlitz. Hier können alle für den Zeitraum Mai-Oktober 2011 im Kontext der Landesausstellung geplanten Projekte und Initiativen laufend angemeldet werden. Sie werden in unserem online-Veranstaltungskalender als Bestandteil des Begleitprogramms veröffentlicht.

Görlitzer Kulturservicegesellschaft mbH

Projektkoordination: Agnieszka Mazur
Brüderstraße 9
☎ 03581 672412
✉ a.mazur@kultur-service-goerlitz.de
www.kultur-service-goerlitz.de
www.viaregia.goerlitz.de

via-regia-Scouts

Während der Landesausstellung bringt jeder Tag mehrere Veranstaltungsangebote mit sich. Wir, die via-regia-Scouts, helfen Ihnen dabei, in diesem riesengroßen Pool immer das Richtige zu finden. Wir geben Empfehlungen, suchen entsprechende Veranstaltungen aus, erklären den Weg dahin, vermitteln notwendige Buchungen, Bestellungen und Reservierungen. Unser Service gilt jedem Ihrer Anliegen. Im Zeitraum der Landesausstellung sind wir für Sie in Görlitz unterwegs und immer hilfsbereit. Wenden Sie sich an uns, wir beraten Sie gern und kompetent!
☎ 03581 672410

unterwegs online

Unter www.viaregia.goerlitz.de und www.kreis-goerlitz.de finden Sie Informationen zum regionalen Begleitprogramm **unterwegs**. Hier wird auch der Veranstaltungskalender laufend aktualisiert. Klare Suchkriterien bringen Sie schnell auf das auf Ihre Wünsche zugeschnittene Angebot. Sie finden immer einen interessanten Tipp für Ihre Freizeitgestaltung und möglicherweise eine Motivation, in Görlitz und der Umgebung länger zu verweilen oder wiederzukommen... Nutzen Sie das moderne Medium und überzeugen Sie sich von den Vorteilen eines online-Veranstaltungskalenders!

Görlitz. Genau meine Richtung!

Mit diesem „Bürger-Logo“ werden Projekte des Begleitprogramms und private Initiativen engagierter Bürger im Kontext der Landesausstellung gekennzeichnet. Es ist Ausdruck einer lebendigen Gemeinschaft, die sich dem Thema „via regia“ verschreibt und es im Jahre 2011 in allen seinen Facetten den Einheimischen sowie Gästen der Stadt und Region nahe bringt und nacherlebbar macht. Das Logo kann bei der Görlitzer Kulturservicegesellschaft mbH in einem unkomplizierten Antragsverfahren online angefordert werden.

www.viaregia.goerlitz.de



Veranstaltungstipps

Das Begleitprogramm **unterwegs** greift die zentralen Aspekte der Landesausstellung – Bewegung und Begegnung – auf und bietet mit einer Reihe von Veranstaltungen Anlass und Gelegenheit hierfür an. Wir laden Sie zum „Unterwegssein“ in Stadt und Region ein. Nicht nur auf der via regia, sondern auch auf vielen anderen alten und neuen Wegen, die (neu) entdeckt und durch Ihr Gehen immer wieder belebt werden möchten **›Unterwegs sein**. Lassen Sie sich unter-

wegs bezaubern von der Schönheit der „Perle an der Neiße“ und von den architektonischen Besonderheiten der Region **›Baukultur**, von der sanften Lausitzer Landschaft ringsherum **›Natur**, vom kulturellen Leben und der herzlichen Gastlichkeit in den vielen Dörfern und Städten **›Feste**. Genießen Sie die Atmosphäre einer alten Handelsstraße **›Handel & Handwerk**. Lassen Sie sich unterwegs inspirieren von Gesehenem **›Ausstellungen**, Gehörtem

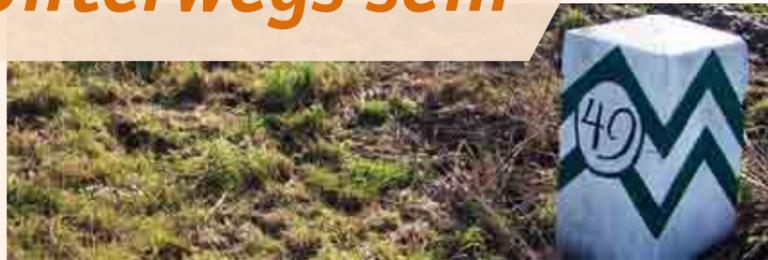
›Musik und Erlebtem **›Kunstaktionen**, **›Festivals**.

Die hier vorgestellten Projekte, eine kleine Auswahl dessen, was Sie im Zeitraum der Landesausstellung vom Mai bis Oktober 2011 erwartet, verschaffen Ihnen einen Überblick über die Vielfalt der kulturellen Angebote in der Stadt Görlitz und in der Region.

¹ Grenzsteine, Neu Cunnewitz, Foto: Dr. Steffen Menzel

² Sabine Euler, Stadtführung „Auf den Spuren von Jacob Böhme“, Foto: Sabine Euler

Unterwegs sein



Der Weg ist das Ziel. KONFUZIUS

Das Pilgern genießt in der Region einen besonderen Stellenwert. Dies resultiert aus der wissenschaftlich belegten Überlappung des Wegs der Jakobspilger und der via regia in Sachsen, Sachsen-Anhalt und Thüringen. An den historischen Wegverlauf der via regia lehnt sich der im Juli 2003 eröffnete Ökumenische Pilgerweg an, eine Revitalisierung der alten Pilgerstrecke. Der Ökumenische Pilgerweg erstreckt sich über 420 Kilometer von Görlitz über Leipzig nach Vacha an der thüringisch-hessischen Grenze und schließt dort direkt an vorhandene Jakobswege in Franken an.

Pilgerzug der Kinder auf der via regia

Schulkinder mit Abenteuerlust sind zu einem ganz besonderen Ferienerlebnis eingeladen. Nach drei Tagen Vorbereitung in Schmochwitz und Umgebung setzt sich ein außergewöhnlicher Pilgerzug mit wirklichen Künstlern, Handwerkern, Ordensleuten und Musikern in Bewegung. Auch die Kinder können in eine solche Rolle schlüpfen. So, wie sich das Leben zwischen dem 13. und 19. Jahrhundert auf der alten Handelsstraße abspielte, wird der Pilgerzug von vielen Pferdewagen begleitet, die alles Notwendige und auch müde Pilger bis zum Ziel transportieren. Der Pilgerzug endet mit einem Konzert in der Görlitzer Altstadt.

Deutsch-polnischer Geistlicher Pilgerzug

Der deutsch-polnische geistliche Pilgerzug beginnt am Künstlerschloss WaJu in Gruna/Gronów in Niederschlesien. Der Zug bewegt sich auf dem Weg der Jakobspilger bis zum Heiligen Grab in Görlitz, wo er mit einem Pilgermahl endet. Unterwegs wird an vier Stationen Halt gemacht, je zwei in Polen und in Deutschland. Der Zug wird von einer polnischen Pilgerbruderschaft und weiteren Musikgruppen, die den geistlichen Hintergrund des Pilgerns aufnehmen, begleitet. Am Pilgerzug, ob auf der gesamten Strecke oder nur auf einer Teilstrecke, kann jeder teilnehmen.

Exkursion entlang der via regia

Von Bautzen kommend überquerte die via regia in der kleinen Ortschaft Wasserkretscham das Löbauer Wasser, um dann ihren Weg über Schöps nach Reichenbach zu nehmen. Mehrmals wurde sie auf diesem Weg seit der sächsisch-preußischen Grenzziehung nach 1815 von der Landesgrenze durchschnitten. Wie sich der Umstand auf den Charakter und die Bedeutung der via regia auswirkte, ist das Thema der Exkursion. Manfred Steinmann führt sachkundig entlang der authentischen Orte dieses Streckenabschnittes.



Auf den Spuren von Jacob Böhme

– Spaziergang entlang eines Lebens
Eine etwas andere Stadtführung von und mit der Schauspielerin Sabine Euler
Ziel dieser ungewöhnlichen Stadtführung ist es, ein für alle Mal - ohne Lupe, Kneifer und verbissenen Ernst - den Staub von



Wanderer, es gibt keinen Weg, der Weg entsteht beim Gehen.

ANTONIO MACHADO

³

³ Schloss Krobnitz, Foto: Dr. Steffen Menzel

⁴ Geocaching GPS-Gerät, Foto: Jens Janeck

Jacob Böhmes Werken zu pusten und Görlitzer wie auch Besucher der Stadt von den Gedanken einer der eigenwilligsten, mutigsten und bedeutendsten Persönlichkeit von Görlitz zu begeistern. Nicht nur bei Erwachsenen wird die Neugier an seiner Lebensgeschichte geweckt, wenn die Zeitreise mit den Worten beginnt: „In dieser Stadt hat einmal Jacob Böhme gewohnt. Der sollte sich eigentlich nur um Schuhe kümmern, hat er aber nicht. Und jetzt wird's spannend...“

Seien Sie dabei, wenn Schauspielerin Sabine Euler mit ihren historischen Handpuppen den mittlerweile weltberühmten Theosophen hier und jetzt zu neuem Leben erweckt.

Geocaching - Stadtrallye „Unterwegs“

Geocaching ist eine moderne Form des Stadtspiels für alle, insbesondere Familien mit Kindern und Jugendliche. Mit einem GPS-Gerät sucht man in der Stadt versteckte Schätze (cashes), die in ihrer Gesamtheit das Konterfei der Stadt Görlitz ergeben. Nicht gefundene Schätze können hinzugekauft werden. Die Spielteilnehmer lernen auf ungewöhnliche Art und Weise die Stadt kennen.

Pilgerzug der Kinder auf der via regia

17.-23. Juli 2011
von Schmochwitz nach Görlitz

Ansprechpartnerin:
Gabi Kretschmer
✉ gabi.kretsch@t-online.de

Projekträger:
Kinder- und Jugendkomitee vhs Görlitz e.V.
Internationale Jugendarbeit
Europa-Haus Görlitz e.V.

Kooperationspartner:
Kinderbistumschor Dresden/Meißen/Görlitz
Görlitzer Kulturservicegesellschaft mbH
Bonifatiuswerk

Exkursion entlang der via regia

28. Mai 2011
von Wasserkretscham nach Reichenbach

Treffpunkt:
13:30 Uhr in Wasserkretscham
am Löbauer Wasser

Veranstalter:
Schlesisch-Oberlausitzer
Museumsverbund gGmbH
www.oberlausitz-museum.de

Auf den Spuren von Jacob Böhme

Dauer der Stadtführung: 1,5 h

Treffpunkt:
Untermarkt, Eingang Hotel Börse
Mo-Fr um 10 Uhr oder
nach Vereinbarung

Preis: 5 pro Person
Info & Buchung unter: ☎ 01733283839

Geistlicher Pilgerzug

10. September 2011, 10 Uhr
von Gruna (PL) nach Görlitz-Zgorzelec

Veranstalter:
Evangelische Kulturstiftung
Görlitz
kulturstiftung.kkvsol.net

Geocaching - Stadtrallye „Unterwegs“

Mai-Oktober 2011, Görlitz

Startpunkt:
Kerzengalerie Wolf,
Obermarkt nahe Steinstraße
Mo-Fr 10-18 Uhr & Sa 10-13 Uhr

Anfragen unter: ☎ 03581 316150

Veranstalter: esta e.V.
www.estaev.de





Natur



2



3



4

- ¹ Umgebndeland, Foto: DIE PARTNER GmbH
- ² Abfischen in Rietschen, Foto: Rainer Große
- ³ Kamenzer Forstfest, Foto: David Kliemann
- ⁴ Neschwitzer Achse, Foto: Brigitta Wend

Baukultur

Tag des offenen Umgebndehauses

Touristen und Einheimische sind eingeladen, die regionaltypischen und in Europa einmaligen Umgebndehäuser zu besichtigen. An diesem Tag können sich die Besucher über gelungene Restaurierungslösungen sowie über modernes Wohnen und Arbeiten in den denkmalgeschützten Bauten informieren.

Auf den ersten Blick gleichen die Umgebndehäuser „normalem“ Fachwerk. Beim näheren Hinschauen offenbaren sie eine eigene architektonische Welt. Geöffnet sind rund fünfzig Umgebndehäuser im Zittauer Gebirge und dessen Vorland, im Oberlausitzer Bergland, in der hinteren Sächsischen Schweiz, aber auch einige in der angrenzenden polnischen und tschechischen Region. Da diese Häuser einen ganzen Landstrich prägen, bürgert sich zunehmend der Name „Umgebndeland“ ein.

Tag des offenen Denkmals Patrimonium Gorlicense

Am Tag des offenen Denkmals am zweiten Sonntag im September präsentiert die Stadt Görlitz nicht nur ihre einzigartigen architektonischen Schätze. Sie verweist mit einem eigenen Fest, dem Patrimonium Gorlicense, auch auf ihr bedeutendes kulturelles Erbe.

In Görlitz existiert ein nahezu flächendeckender Bestand von fast 4000 eingetragenen Kulturdenkmälern von der Spätromanik bis hin zum Wohnungsbau der Zwischenkriegszeit. Am Tag des offenen Denkmals sind ausgewählte Denkmale in der durch Gotik, Renaissance und Barock geprägten Altstadt oder Wohn- und Mietshäuser in den vornehmen Villenvierteln und Gründerzeitgebieten zu besichtigen. Auch in den zum Stadtgebiet gehörenden Dörfern gewähren ausgewählte Gebäude Einblick in ihr sehenswertes Inneres.



Tag des offenen Umgebndehauses 29. Mai 2011

Projektträger:
Landkreis Görlitz
Geschäftstelle Umgebndeland in Zittau
www.kreis-gr.de
www.umgebndeland.de

Tag des offenen Denkmals Patrimonium Gorlicense 11. September 2011, Görlitz-Zgorzelec

Veranstalter:
Stadtverwaltung Görlitz,
Denkmalschutzbehörde
www.goerlitz.de/denkmaltag
Görlitzer Kulturservicegesellschaft mbH
www.kultur-service-goerlitz.de

Kamenzer Forstfest

Seit über 165 Jahren ziehen Schülerinnen und Schüler in weißer Kleidung mit bunten Schärpen und einem überwältigenden Blütenschmuck an zwei Tagen im Jahr durch die Innenstadt von Kamenz. So verwandeln sich am Montag und Donnerstag die Straßen in ein Meer aus Blumen. Zusätzlich wird der Festumzug am Montag durch Fahngruppen, Spielmannszüge und Orchester begleitet. Über den gesamten Zeitraum des Festes ist im Kamenzer Forst ein großer Vergnügungspark mit Fahrgeschäften und gastronomischen Einrichtungen aufgebaut. Attraktion ist das am Mittwochabend stattfindende Feuerwerk. Den stimmungsvollen Ausklang der Festwoche bildet der abendliche Lampion- und Fackelzug durch die festlich erleuchteten Straßen von Kamenz.

10. Lausitzer Fischwochen®

Entdecken Sie eines der größten Teichgebiete Deutschlands, die Oberlausitzer Heide- und Teichlandschaft, gelegen zwischen den Städten Kamenz, Bautzen, Hoyerswerda, Weißwasser und Niesky. Hier im „Land der Tausend Teiche“ werden bereits seit dem 13. Jahrhundert Speisefische, insbesondere Lausitzer Karpfen, aufgezogen.

Der Herbst ist für die Lausitzer Teichwirte die aufregendste Zeit. Es wird abgefischt. Begleitet wird die Zeit des Abfischens von den Lausitzer Fischwochen®. In den Teichwirtschaften, Gasthäusern, Restaurants, Naturschutzeinrichtungen sowie weiteren touristischen Einrichtungen der Region erwarten Sie zahlreiche Angebote und Möglichkeiten zum Entdecken, Erleben und Genießen rund um den Lausitzer Fisch.

Gartenkulturpfad beiderseits der Neiße

Wie Perlen aneinander gereiht präsentieren sich beiderseits der Neiße gepflegte Gärten und Parks. Sie vermitteln Einblicke in die besondere Kultur dieser geschichtsträchtigen Gegend. Mehr als 600 historische Parks und Gärten, viele davon von bedeutenden Gartenkünstlern geschaffen, warten darauf, von Ihnen entdeckt zu werden. Allein in Görlitz gibt es mit den Zwingeranlagen, dem Heiligen Grab und dem Stadtpark Beispiele kunstvoller landschaftsarchitektonischer Gestaltung. Im Dreiländereck finden Sie auf deutscher Seite rund 20 weitere Parkanlagen, z. B. den 2004 zum UNESCO-Welterbe erklärten Fürst-Pückler-Park in Bad Muskau.

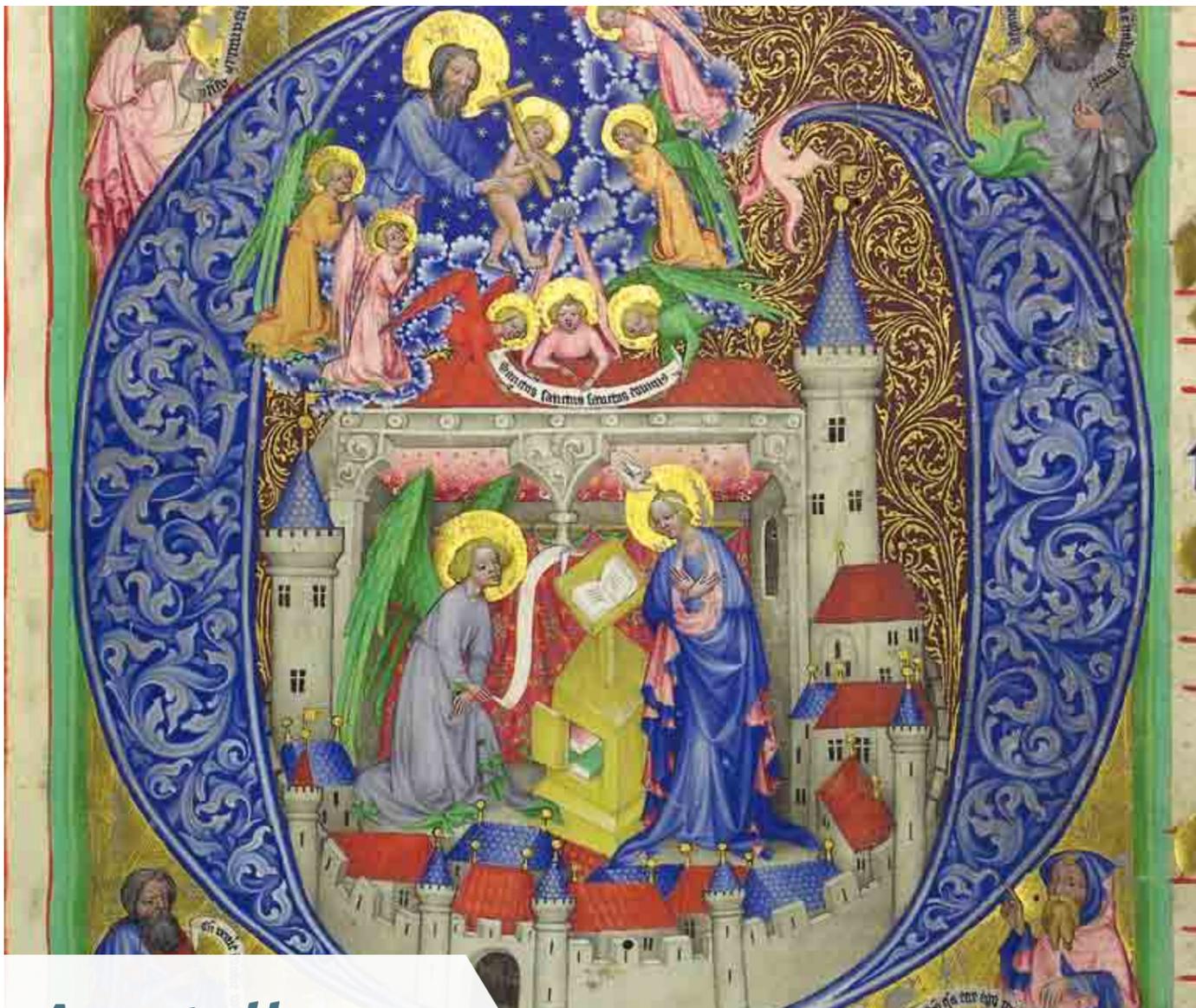


Kamenzer Forstfest
19.-25. August 2011, Kamenz
Veranstalter:
Stadtverwaltung Kamenz,
Dezernat Kultur
www.forstfest-kamenz.de

10. Lausitzer Fischwochen®
24. September -
6. November 2011, Lausitz
Kontakt:
Marketing-Gesellschaft
Oberlausitz-Niederschlesien mbH
www.oberlausitz.com
www.lausitzer-fischwochen.de

Gartenkulturpfad beiderseits der Neiße
Projektträger:
AFOS gGmbH
www.gartenkulturpfad-neisse.org





Ausstellungen

1

- 1 Verkündigung, Initiale im Zittauer Missale A 1, Prag um 1390, Foto: Christian Weise-Bibliothek Zittau
- 2 Kaisertrutz Görlitz, Ort der Landesausstellung „via regia“, Modell aus der Ausstellung in Königsbrück, Foto: Strauß
- 3 Nollau-Haus, Foto: DIE PARTNER GmbH

Für Krone, Salz und Kelch – Wege von Prag nach Zittau

Seit frühester Zeit verbinden die Pässe des Lausitzer Gebirges Böhmen mit dem Norden. Die wichtigste Straße von Prag zur Ostsee führte durch Zittau und Görlitz, wo sie die via regia kreuzte. Im Auftrag des Königs entstanden an dieser Achse Burgen, Klöster, Städte. In den Hussitenkriegen suchten die Domherren aus Prag Zuflucht in Zittau. Prächtige Wandmalereien und Handschriften erinnern an diese Zeit. 1511 entstand mit dem Salzhaus einer der größten Speicher des Mittelalters. Im Dreißigjährigen Krieg wurden Stadt und Land erneut Ziel von Glaubensflüchtlingen, die Wirtschaft

und Kultur neuen Aufschwung brachten. In Räumen, worin einst die Prager Domherren wohnten und später die Böhmisches Exulantenkirche eingerichtet war, wird ein faszinierendes Panorama grenzüberschreitender Kultur- und Kunstgeschichte des 13. bis 17. Jahrhunderts ausgebreitet. Höhepunkte bilden die berühmten Zittauer Messbücher, kostbare Goldschmiedearbeiten und gotische Skulpturen. Einbezogen werden auch der einzigartige Jungbrunnen aus der Hussitenzeit und die barocke Wunderkammer.

VON WEGEN Wege der Kunst zwischen Neckar und Neiße

Künstlerinnen und Künstler aus Baden-Württemberg (Kunstverein Korntal-Münchingen e.V.) und Sachsen (Oberlausitzer Kunstverein e.V.) machen sich gemeinsam auf den Weg, ein Stück Europa mitzugestalten: Kunst fördert und fordert Begegnung und setzt Neues in Bewegung. Im Rahmen des großen Projektes „Kunst & Justiz“ werden neue Arbeiten in den Bereichen Malerei, Grafik, Plastik und Objektkunst gezeigt.



2



3

Via Regia Architekturmodellausstellung

Königsbrück war im Mittelalter ein bedeutender Durchgangs- und Stationsort vieler Reisender auf der via regia. Seit 2000 wird hier mit dem Bau von detailgetreuen Architekturmodellen (Maßstab 1:25) an die alte Straße erinnert. Die Reisenden von heute, Touristen, Pilger, Jugend- und Schülergruppen sind eingeladen, die via regia en miniature bei einem Spaziergang durch die Ausstellung zu erleben. Wie in einem dreidimensionalen Reiseführer repräsentieren die Modelle eindrucksvoll die architektonische Vielfalt und Schönheit der bedeutenden historischen Gebäude entlang der europäischen Ost-West-Route.

Die Ausstellung ist Vorbote für den künftigen Via Regia Architekturmodellpark, der direkt neben dem Schlosspark entsteht und die via regia touristisch mit neuem Geist belebt. Das Projekt wird in langjähriger Zusammenarbeit mit dem VIA REGIA Begegnungsraum Landesverband Sachsen e.V. entwickelt und vom Arbeits- und Sozialzentrum Kamenz, der Arbeitsagentur Bautzen und der Stadt Königsbrück unterstützt. Die Architekturmodellausstellung wird begleitet von Informationstafeln, multimedialer Präsentation, Führungen und Vorträgen, kreativen Angeboten zur Modellbaupraxis und künstlerischen Angeboten speziell für Kinder.

Nollau-Haus

Ludwig Eduard Nollau (* 1810 in Reichenbach/OL, † 1869 in St. Louis/Missouri, USA) war Mitbegründer des „Deutschen Evangelischen Kirchenvereins des Westens“ in den USA, Vorgänger der heute bedeutendsten protestantischen Kirche der USA, der „United Church of Christ“ (UCC). Die Ausstellung in der alten Knabenschule von Reichenbach, in der Nollau zur Schule ging, geht den Fragen nach, wer Ludwig Eduard Nollau eigentlich war und was es bedeutete, in der Mitte des 19. Jahrhunderts deutsche Auswanderer seelsorgerisch zu betreuen und quasi aus dem Nichts kirchliche Strukturen im Mittleren Westen Amerikas aufzubauen.

Für Krone, Salz und Kelch – Wege von Prag nach Zittau

28. Mai bis 31. Oktober 2011, Zittau

Kulturhistorisches Museum
Franziskanerkloster
Klosterstraße 3, Zittau

Öffnungszeiten: täglich 10-17 Uhr

Projekträger:
Städtische Museen Zittau und
Christian Weise-Bibliothek Zittau
www.zittau.eu
www.zittauer-fastentuecher.de

Nollau-Haus

Kleine Kirchgasse 6, Reichenbach/OL

Öffnungszeiten: Di-So 14-17 Uhr

Projekträger: Stadt Reichenbach/OL
www.reichenbach-ol.de

VON WEGEN Wege der Kunst zwischen Neckar und Neiße

16. Juni - 2. September 2011

Landgericht Görlitz
Land- und Amtsgericht Görlitz
Postplatz 18

Öffnungszeiten:

Mo, Do 7.30-15.30, Di 7.30-17.00,
Fr 7.30-14.00

Projekträger: Land- und Amtsgericht
Görlitz, Oberlausitzer Kunstverein e.V.
www.oberlausitzer-kunstverein.de
Kunstverein Korntal-Münchingen e.V.
www.kunstverein-
korntal-muenchingen.de

Via Regia Architekturmodellausstellung

Via Regia Park, Am Schlosspark 19, Königsbrück

Öffnungszeiten der Ausstellung:

Mo-Fr 9-16 Uhr, Sa-So 13:30-16:30 (weitere Besuche und Führungen nach Terminabsprache auch außerhalb der Öffnungszeiten)

Projekträger:

Heimatverein Königsbrück und Umgebung e.V.
www.via-regia-modellbau-koenigsbrueck.de
Förderverein Via Regia Architekturmodellbau
Königsbrück e.V.
www.fvrak.de

Via Regia Kinder Atelier mit dem Künstler
Pedro Krisko:

Workshop 1: 16.-20. August 2011

Workshop 2: 16.-18. September 2011

Details zu den Workshops und weitere Angebote finden Sie auf den oben genannten Websites der Projekträger.





Feste



1 Altstadtfest Görlitz, Foto: Görlitzer Kulturservicegesellschaft mbH
2 und 3 Spectaculum Citaviae, Foto: Wiepke Steudner
4 Folklorum, Foto: Marika Vetter

XIII. Spectaculum Citaviae (Bürgerfest Zittau)

Am Abend vor Christi Himmelfahrt wird in Zittaus historischer Innenstadt die Zeit um mehrere Jahrhunderte zurückgedreht. Dann finden sich in den engen Straßen und auf den weiten Plätzen der Stadt Händler, Handwerker, Gaukler und Musikanten, Ritter, Landleute und Burgfräulein ein und lassen das Mittelalter wieder aufleben. Das Bürgerfest verspricht jährlich viel Kurzweil und Freude. Ob sagenhaft, zauberhaft oder fabelhaft, ob zünftig oder betucht, stets bemühen sich die Organisatoren, die Phantasie aller Mitwirkenden und Gäste anzuregen. Für jeden Geschmack und vielerlei Genüsse, akustisch wie kulinarisch, ist reichlich gesorgt.

Gauklern und Komödianten ziehen die Zuschauer in ihren Bann. Im Herzen der Altstadt belagern zahlreiche Händler, Musiker und Wirte die historischen Plätze und bezaubern die Besucher mit einem lebendigen, mittelalterlichen Fluidum.



Folklorum

„Zeinhalb Tage & Nächte Anderssein“ ist das Motto beim Folklorum, dem Festival der Kulturen mit Welt- & Folkmusik. Über 400 Künstler spielen auf 10 Bühnen und verwandeln die Kulturinsel in einen aufregenden bunten Mix aus Musik, Gaukelei, Straßentheater, verrückten Aktionen und Begegnungen, in eine schillernde Oase aus Tönen und Tanz, Märchen und Magie, exotischem Handel und Handwerk...

17. Altstadtfest Görlitz – Jakuby Zgorzelec

Drei Tage lang feiern Görlitzer und Zgorzelecer gemeinsam mit ihren Gästen das größte Volksfest in der Region. Ausgelassene Stimmung herrscht an beiden Neißeufern. Buntes Markttreiben und extravagante Darbietungen von

XIII. Spectaculum Citaviae (Bürgerfest Zittau)

1. Juni 2011, Zittau

Veranstalter: Stadt Zittau
www.zittau.de

17. Altstadtfest Görlitz – Jakuby Zgorzelec

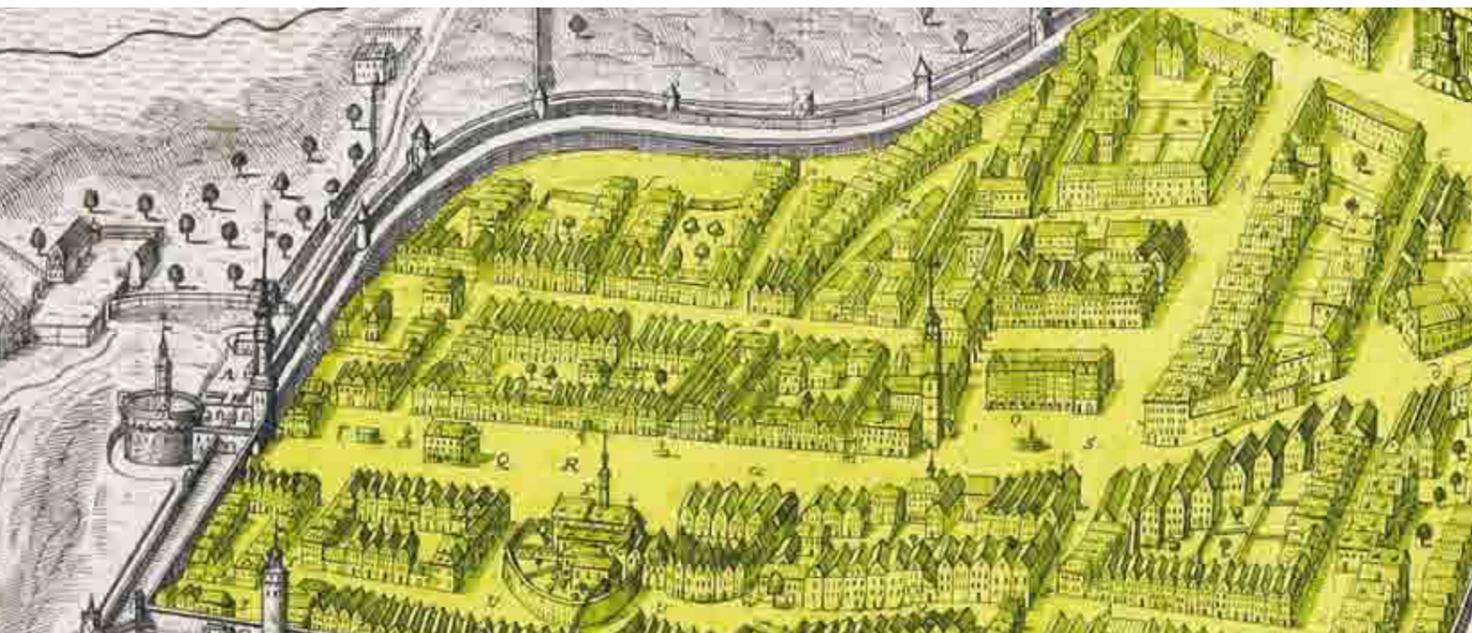
26.-28. August 2011
Görlitz-Zgorzelec

Veranstalter:
Görlitzer Kulturservice-
gesellschaft mbH
www.altstadtfest-goerlitz.de
Dom Kultury Zgorzelec
www.jakuby.eu

Folklorum

2.-4. September 2011
Kulturinsel Einsiedel, Zentendorf

Veranstalter:
Kulturinsel Einsiedel e.V.
www.kulturinsel.com



Heimat ist kein Ort, Heimat ist ein Gefühl!

Herbert Grönemeyer





Kunstaktionen

via regia sculptura

Der Begriff „via regia sculptura“ ist eine Verschmelzung der via-regia-Symbolik mit ihren sichtbaren Artefakten sowie einer spielerischen Abwandlung von „sculpere“ (lat. herausmeißeln, -schneiden). Als Projekt mit offenem Ende bietet es für Städte und ländliche Regionen die Möglichkeit, Teil einer europäischen „Gesamtskulptur“, einer Europäischen Straße der Künste, zu werden. Urbane und ländliche Räume entlang der via regia werden sukzessive durch künstlerische Projekte im öffentlichen Raum bereichert. Zur 3. Sächsischen Landesausstellung „via regia“ startet das erste Rahmenprojekt. Aus beiden Endpunkten der via regia werden Künstler nach Görlitz-Zgorzelec und Leipzig eingeladen. In Görlitz-Zgorzelec liegt der Fokus auf dem Grenzfluss Neiße. Flussnahe Bereiche, bestehende Brücken und alte Brückentandorte werden für bildende Künstler zu Aktionsräumen mit Bezug zum deutsch-polnischen kulturellen Dialog.

grenzART'2 | BOHEMICA

ist ein grenzübergreifendes, dreiteiliges Projekt zur Revitalisierung eines alten Handelsweges. Dieser führte einst unter dem Namen „Böhmischer Steig“ von Bautzen in der Oberlausitz nach Süden und ging auf böhmischem Territorium in die „Alte Prager Straße“ über. Ganz im Sinne des Transportes von Handelsgütern und des damit verbundenen Kulturtransfers werden sich acht deutsche und tschechische Künstler in Form einer Kunst-Karawane (BOHEMICAart) entlang des „Böhmischen Steiges“ auf den Weg von Bautzen nach Prag machen. Ein multimediales Informations-terminal (BOHEMICAmobil), das sich in einem umgebauten Seefrachtcontainer auf Tour von Prag nach Bautzen begibt, präsentiert die Geschichte der alten Handelsroute. Über die Koordinaten aus der Projekt-Webpräsenz (BOHEMICAaktiv) können Geocacher mit Hilfe von GPS-Empfängern „Kulturschätze“ entlang des alten Handelsweges suchen.

art@via-regia.pl

Im Mittelpunkt des Projektes steht die Idee, den Kunst- und Kulturtransfer entlang der via regia wieder zu beleben. Junge polnische Kunst und Kultur aus den auf der via regia liegenden Städten Wrocław, Kraków und Lublin wird in der Europastadt Görlitz-Zgorzelec mit der Ausstellung „Kunst. Weg und Bewegung“ präsentiert. Deutsche und Polnische Jugendliche setzen sich zusammen mit dem Buchinstitut aus Kraków und der Städtischen Bibliothek Zgorzelec mit dem Schaffen des polnischen Literaturnobelpreisträgers Czesław Miłosz in Workshops auseinander. Anlass dazu ist das Czesław-Miłosz-Jahr 2011 in Polen. Die Musikakademie Wrocław bringt Werke des polnischen Komponisten Witold Szalonek, dessen Todestag sich 2011 zum zehnten Mal jährt, zur Aufführung.

Festivals

INTERFACE V

Die TanzTheaterCompany des Theater Görlitz und das Animationstheater Jelenia Góra haben gemeinsam das Projekt SAGENHAFTE SPURENSUCHE - POSZUKIWANIE LEGENDARNYCH ŚLADÓW ins Leben gerufen. Das Projekt vertieft die geschichtliche Auseinandersetzung mit der Region Schlesien und die kulturelle wie auch bürgerliche Partnerschaft der Europastadt Görlitz-Zgorzelec mit Jelenia Góra. Zusammen suchen die beiden Theatergruppen nach einer Übersetzung ihrer regionalen Wurzeln in eine neue, gemeinsame Formsprache und erleben eine Bereicherung ihrer jeweiligen künstlerischen Ausdrucksformen und Arbeitsästhetiken. Die öffentliche Präsentation der Ergebnisse eines vierzehntägigen Workshops der Ensembles wird als Teil des WANDERLUST-Projektes im Rahmen der INTERFACE-Woche vorgestellt. Das Tanzprojekt INTERFACE der Görlitzer TanzTheaterCompany präsentiert seit 2007 internationale Choreografen und ihre Stücke mit eigenen oder Görlitzer Tänzern.



via regia sculptura

Projektträger:
Landesverband Künstlerhäuser Sachsen e.V.
c/o VIA REGIA Begegnungsraum Landesverband Sachsen e.V.
www.via-regia-sculptura.eu
www.viaregia-sachsen.de

grenzART'2 | BOHEMICA

Sommer 2011
Bautzen - Prag | Prag - Bautzen
Projektträger: obART
www.obart.eu

art@via-regia.pl

1. September – 31. Oktober 2011
Görlitz-Zgorzelec
Projektträger: SAPOS e.V.
www.neissegalerie.de

INTERFACE V

13. -19. Juni 2011, Görlitz
Veranstalter:
Gerhart Hauptmann-Theater
Görlitz-Zittau GmbH
www.theater-goerlitz.de

17. Internationales Straßentheaterfestival ViaThea

4.-6. August 2011, Görlitz-Zgorzelec
Veranstalter:
Gerhart Hauptmann-Theater
Görlitz-Zittau GmbH
www.theater-goerlitz.de
www.viathea.de

FOKUS Jugendkulturfestival

10. September 2011, Görlitz-Zgorzelec
Alter Schlachthof Görlitz
Nostromo Club
Cottbuser Straße 21
Projektträger: Second Attempt e.V.
www.second-attempt.de
www.fokusfestival.eu

1 Böhmischer Steig, Foto: Mike Salomon
2 „Kinder im Weg“ – via regia sculptura, Foto: Voigtländer

3 Interface IV, Foto: Nikolai Schmidt
4 Bash Street Theatre – ViaThea, Foto: Peter Hoffmann
5 Fokusfestival, Foto: Markus Rüssel

17. Internationales Straßentheaterfestival ViaThea

Begegnungen auf der via regia mit ViaThea

Beim 17. Internationalen Straßentheaterfestivals ViaThea widmen sich die Künstler dem Leben an der mittelalterlichen Handelstraße via regia. Wo früher Könige, Krieger, Händler und Pilger reisten, werden nun Straßen, Plätze und Parks der Europastadt Görlitz-Zgorzelec zu einer einzigartigen Kulisse für das Kunstfest. Internationale Gruppen zeigen erstklassige Straßenkunst, von aufwendigen Großproduktionen, ortsspezifischen Inszenierungen bis hin zu Walk acts und zum Nachdenken Anregendem. Die Stadt wird zum Bühnenraum für Poetisches, Skurriles, Nachdenkliches, Verrücktes und immer auch für etwas Überraschendes.

FOKUS Jugendkulturfestival

FOKUS ist ein Jugendkulturprojekt im Kulturraum Oberlausitz-Niederschlesien und den westlichen Gebieten der polnischen Woiwodschaft Niederschlesien. Gemeinsam mit soziokulturellen Zentren der Region werden Workshops, Ausstellungen, Vorträge, Konzerte und Filmvorführungen durchgeführt, welche in einem Jugendkulturfestival in Görlitz-Zgorzelec münden. Im Zentrum stehen vor allem Skateboarding, BMX, Parkour, Snowboarding und Breakdance. Umrahmt wird dies durch ein vielfältiges Musikprogramm - von Indie und Elektro über Hip-Hop bis House und Techno. Traditionell treffen sich zu diesem Festival auch deutsche und polnische Wandmaler, welche das Schlachthof-Areal, Sitz des Festival, Stück für Stück weiter umgestalten.





1

Musik

3. Chortage im Landkreis Görlitz & LiederÜberBrücken III

Die 3. Chortage im Landkreis Görlitz stehen 2011 inhaltlich ganz im Zeichen der 3. Sächsischen Landesausstellung. Chöre aus den sächsischen Städten und aus Städten der anderen Länder an der via regia werden sowohl in ihren Heimatstädten, als auch in Görlitz mit ihrer Musik zu Bewegung und Begegnung entlang der Kulturstraße beitragen, genauso wie das internationale Chorkonzert LiederÜberBrücken III.

CAMPUSPARTY

Die CAMPUSPARTY feiert 2011 ihren 10. Geburtstag! Hervorgegangen aus einer studentischen Initiative mit einigen engagierten Enthusiasten, ist es geglückt, mit einem Programm mit anfangs ausschließlich regionalen Bands, heute Musikgrößen von internationalem Renommee auf die idyllische Neißewiese am Campus Görlitz bzw. in Zittau zu locken. Für die CAMPUSPARTY

2011 in Görlitz sind bereits die legendären TOASTERS aus New York bestätigt. Die dienstälteste Ska Band unseres Planeten feiert ihren 30. Geburtstag. Ein guter Grund, auf der CAMPUSPARTY in Görlitz mit zu feiern.

16. Jazztage Görlitz „via regijazz – Der königliche Weg des Jazz“

Die via regia blühte lange bevor der Jazz die Bühnen und Bars, Straßen und Plätze der Welt eroberte. Aber die Praxis eines kulturellen Austausches, die Weitergabe und Weiterentwicklung musikalischer Themen, Melodien, Spieltechniken und Rhythmen, die „Wanderschaft“ von Musikern selbst können als Metapher für die Verbreitung des Jazz gelten. Wohl keine andere Musikrichtung hat sich mit so vielen musikalischen Strömungen eingelassen, fusioniert und im Spannungsfeld zwischen kompositorischer Synthese und momentaner Eingebung Neues auf den Weg gebracht. Die augenzwinkernde Variante des „königlichen“ Wegs hat für

das Projekt eine doppelte Bedeutung. Jazz, der manchmal im Geruch einer elitären Kunstgattung stand, hat nie etwas mit „Herrschaftsmusik“ zu tun gehabt. Jazz taugte nicht zum Aufmarsch und nicht als Sieges-Hymne. via regijazz steht so für die kreative Form des Vorwärtkommens. Das Projekt führt aber auch eine gute Zahl innovativer und kommunikativer Jazzmusiker „über die Dörfer“ nach Görlitz und belebt die historische Erfahrung neu, dass sich kulturelle Unterschiede gegenseitig befruchten und Horizonte öffnen.

15. Countryfest Daubitz

Das Daubitzer Countryfest ist mittlerweile deutschlandweit bekannt. Drei Tage lang sind in der Westernstadt über zehn Countrybands zu erleben. Ein bunter Mix aus handgemachtem Countryflair, Musik, Pferde, Show und Technik zeichnen dieses Fest aus. Die Forest Village Ranch besteht u. a. aus einem Vereinshaus, einem Postoffice, einem Whisky- und einem Sheriffsaloon.



2



3



4

¹ CAMPUSPARTY 2009, Foto: Paweł Sosnowski

² Jazztage, Foto: Friedemann Dressler

³ Kammerkonzert-Quartett der Neuen Lausitzer Philharmonie, Foto: Holger Peschel

⁴ Fête de la Musique 2009, Foto: Görlitzer Kulturservicegesellschaft mbH

via regia musica

Über das ganze Jahr 2011 sind die zwölf Kammerkonzerte der Reihe „via regia musica“ verteilt. Kammermusikalische Ensembles, vornehmlich der Neuen Lausitzer Philharmonie, stimmen so auf die Landesausstellung ein, begleiten sie und erklingen noch nach ihrem Ende. Internationale Zusammensetzung der Musiker, der gespielten Werke und der bespielten Orte steht sinnbildlich für die vielfachen interkulturellen Verbindungen entlang der via regia. Insbesondere in dem großen Festkonzert „Durch Länder und Zeiten – musikalische Reise entlang der via regia“ zur Eröffnung der Landesausstellung wird eine hörbare „Bewegung und Begegnung“ an der via regia zu erleben sein.

Fête de la musique

Am längsten Tag des Jahres werden die Görlitzer und Gäste der Stadt in die berauschte Vielfalt der Musik entführt. Alljährlich zum Sommeranfang sind die wunderbaren Plätze der Europastadt von den unterschiedlichsten Tonfarben, Melodien und Stimmen erfüllt und bieten ein Klangerlebnis besonderer Art.

3. Chortage im Landkreis Görlitz

1. Mai - 4. Juni 2011

LiederÜberBrücken III

22. Mai 2011, 18 Uhr
Kirche St. Peter und Paul zu Görlitz

Veranstalter:

Aktionskreis für Görlitz e.V.
www.aktionskreis-goerlitz.de

Evangelische Innenstadtgemeinde
Görlitz
www.kkvsol.net/kirche/gemeinden/
goerlitzinnenstadt

Projekträger:

Europa-Haus Görlitz e.V.
www.europa-haus-goerlitz.de

CAMPUSPARTY

18. Mai 2011, ab 18 Uhr, Zittau

8. Juni 2011, ab 18 Uhr, Görlitz

Veranstalter:

KULTours e.V.
www.kultours-ev.org
www.campusopenair.com

16. Jazztage Görlitz

25.-29. Mai & 1. Juni 2011, Görlitz

Veranstalter:

Kulturzuslag Görlitz e.V.
www.jazztage-goerlitz.de

15. Countryfest Daubitz

24.-26. Juni 2011, Daubitz

Veranstalter:

Forest Village Ranch -
Daubitzer Karnevalsverein e. V.
www.country-daubitz.de

via regia musica

20. Mai 2011, 19.30 Uhr
Festkonzert im Theater Görlitz

Projekträger:

Förderverein Kulturstadt
Görlitz-Zgorzelec e.V.
www.europastadt.org

Fête de la musique

21. Juni 2011, Görlitz-Zgorzelec

Veranstalter:

Görlitzer Kulturservicegesellschaft mbH
www.kultur-service-goerlitz.de





1 Dorfmuseum Markersdorf 2 Untermarkt Görlitz 3 Völkerschlachtdenkmal bei Leipzig 4 Schloss Krobnitz
Fotos: Martina Brandt

VIA REGIA Begegnungsraum Landesverband Sachsen e.V.

Der Verein ist bestrebt, die via regia als Europäische Kulturstraße im Freistaat Sachsen bekannt zu machen und Initiativen zu vernetzen. Dabei werden die Zusammenarbeit und der Dialog mit Partnern in allen Bundesländern und Staaten entlang der via regia gesucht. Im abgestimmten Handeln die Werte der Resolution über die Kulturstraßen des Europarates zu vermitteln und einen internationalen Begegnungsraum entlang dieser historischen Ost-West-Verbindung zu beleben ist unser Anliegen.

Unsere Themen sind die Pflege kultureller Traditionen, die Förderung eines neuen Kulturschaffens, die Erschließung der alten und neuen Verbindung via regia für Bildung, Beschäftigung und internationalen Austausch sowie die Förderung von Toleranz und Völkerverständigung im Freistaat Sachsen.

Geschäftsstelle:
Nikolaistraße 2, 02826 Görlitz
info@viaregia-sachsen.de
www.viaregia-sachsen.de



Kulturstraße des Europarates

Eine Kulturstraße des Europarates ist ein Weg durch ein oder mehrere Länder oder Regionen, der sich mit historischen, kulturellen und sozialen europäischen Interessen befasst. Sie entsteht auf Grund ihrer geographischen Wegführung oder des Inhaltes und der internationalen Bedeutung.

Das Kulturstraßenprogramm des Europarates verfolgt folgende Ziele:

- » die gemeinsame kulturelle Identität der europäischen Bürger sichtbar und wertvoller zu machen und im täglichen Leben zu gestalten
- » das europäische Kulturerbe zu bewahren und für die Zukunft aufzuwerten
- » die Lebensqualität der Menschen zu verbessern und kulturelle, soziale und wirtschaftliche Entwicklungen für die Bürger Europas anzuregen
- » neue Möglichkeiten für Tourismus, Kultur und Bildung aufzuzeigen
- » junge Menschen einzubinden sowie Erfahrungsaustausch und Netzwerkbildung zu befördern.

www.culture-routes.lu | www.via-regia.org

Auf der via regia von Königsbrück nach Görlitz 18.-21. Mai 2011

Die historische Planwagentour mit drei Planwagen, sechs Pferden und zwölf Teilnehmern in historischen Gewändern ruft die Zeit um 1800 auf der alten Handelsstraße wach. Zwischen Königsbrück und Görlitz werden Handwerkerprodukte wie Töpferwaren, Zimmermannsarbeiten, Schmiedewaren etc. auf der Straße zum Verkauf angeboten und gleichzeitig Werbematerial der zu durchfahrenden Städte verteilt. Die Aktion will die via regia, ihren internationalen Verlauf, ihre Stationen in Sachsen und die an ihr liegenden ostsächsischen Orte in das öffentliche Bewusstsein bringen.

Projekträger:
VIA REGIA
Begegnungsraum Landesverband Sachsen e.V. – Regionalstelle Leipzig
Interessenverein Völkerschlacht bei Leipzig 1813 e.V.
Liebertwolkwitz – ein Dorf im Jahre 1813
Alte Tauchaer Str. 1, 04288 Leipzig
www.viaregia-sachsen.de



1



2

Handel & Handwerk

1 Internationale Leinentage Rammenau, Foto: Renate Kaschmitzki
2 Schlesischer Tippelmarkt, Foto: Severine Meißner

13. Schlesischer Tippelmarkt Görlitz

Meisterhafte Ton-Art an der via regia

Der Görlitzer Obermarkt wird für zwei Tage zum Handelsplatz für Töpfer aus ganz Europa, vor allem aus Orten entlang der via regia. Meisterstücke aus Töpfereien von Polen bis Frankreich, vor allem aber Betriebe an der deutschen Weststrecke werden ausgestellt und angeboten. Die internationale Ausrichtung des Tippelmarktes garantiert die Vielfalt der Tonsorten, Bearbeitungstechniken, Glasuren und der Töpfereiprodukte. Ton-Art assoziiert natürlich auch den Klang der Instrumente und verschiedener Stimmen. Eine bunte Mischung von Straßenmusik aus verschiedenen Regionen wird sich mit Schlesischer Folklore abwechseln. Mit dem großen Einzug zur Eröffnung, der Bläserserenade der Posaunenchor, einer Pilgerstation an der via regia, dem Schautöpfern, vielen „Schlesischen Schmackeduzien“ und einem bunt geschmückten Markt empfängt der Schlesische Tippelmarkt seine Gäste auf dem Görlitzer Obermarkt.

13. Schlesischer Tippelmarkt Görlitz
16.-17. Juli 2011, Görlitz
Veranstalter:
Schlesischer Tippelmarkt e.V.
www.tippelmarkt.de

16. Internationale Oberlausitzer Leinentage Rammenau

Am letzten Wochenende im August treffen sich Liebhaber edlen Leinens und alter Handwerkskunst, Designer und Kunsthandwerker im Barockschloss Rammenau. Das Flair der Anlage, die zahlreichen Veranstaltungen „rund ums Leinen“ und die internationale Beteiligung von Textildesignern, Künstlern und Kunsthandwerkern verschiedenen Genres lassen diesen jährlichen Höhepunkt zu einem nachhaltigen Erlebnis werden. Gleichzeitig ist dieses Wochenende auch ein Fest für die ganze Familie, das umfangreiche Veranstaltungsprogramm bietet für jeden etwas – nicht nur für Liebhaber edlen Leinens und alter Handwerkskunst.

16. Internationale Oberlausitzer Leinentage Rammenau
27.-28. August 2011, Rammenau
Veranstalter: Barockschloss Rammenau
www.barockschloss-rammenau.com

Handwerkermarkt zum Tag des offenen Denkmals

Am zweiten Sonntag im September belebt der Handwerkermarkt den Tag des offenen Denkmals in Görlitz. Auf dem Untermarkt präsentieren Handwerker ihre alten Handwerkstechniken, Kunstfertigkeiten und Erfahrungen, die unter anderem zum Aufbau und der Einrichtung von Gebäuden notwendig waren. Die Palette reicht dabei vom Steinmetz, Ofensetzer, Glasschleifer, Weber, Blaudrucker, Korbmacher, Schmied bis hin zum Messerschleifer, Tischler, Holzschnitzern und Restaurierungshandwerker. Für Jung und Alt ist Interessantes dabei. Angeboten werden auch ausgewählte Speisen und Getränke. Den ganzen Tag unterhalten Musikgruppen mit historischen Klängen auf der Bühne.



Handwerkermarkt zum Tag des offenen Denkmals
11. September 2011, Görlitz
Veranstalter:
Görlitzer Kulturservicegesellschaft mbH
www.kultur-service-goerlitz.de



Kultureinrichtungen

Mit **unterwegs**, dem regionalen Begleitprogramm zur 3. Sächsischen Landesausstellung „via regia – 800 Jahre Bewegung und Begegnung“, bieten wir Ihnen ein abwechslungsreiches Veranstaltungsprogramm. Dieses wird ergänzt durch das reichhaltige Angebot der Kultureinrichtungen in der Stadt Görlitz und der Region. Hier präsentieren wir Ihnen eine Auswahl.

Theater

Deutsch-Sorbisches Volkstheater Bautzen
Seminarstraße 12, 02625 Bautzen
☎ 03591 58 4 0
✉ kontakt@theater-bautzen.de
www.theater-bautzen.de

Burgtheater Bautzen
Ortenburg 7, 02625 Bautzen
☎ 03591 58 42 74
www.theater-bautzen.de

Gerhart Hauptmann-Theater Görlitz-Zittau
Standort Görlitz:
Demianiplatz 2, 02826 Görlitz
☎ 03581 47 47 0
✉ info@theater-goerlitz.de
www.theater-goerlitz.de

Standort Zittau:
Theatering 12, 02763 Zittau
☎ 03583 77 05 12
✉ info@theater-zittau.de
www.theater-zittau.de

Stadttheater Kamenz
Pulsnitzer Str. 11, 01917 Kamenz
☎ 03578 37 92 05
✉ kulturbetrieb@stadt.kamenz.de
www.stadttheater-kamenz.de

Museen

Museum Bautzen
Kornmarkt 1, 02625 Bautzen
☎ 03591 49 85 0
✉ museum@bautzen.de
www.bautzen.de

Gedenkstätte Bautzen
Weingangstraße 8a, 02625 Bautzen
☎ 03591 40 47 4
✉ info.bautzen@stsg.smwk.sachsen.de
www.gedenkstaette-bautzen.de

Sorbisches Museum
Ortenburg 3-5, 02625 Bautzen
☎ 03591 27 08 700
www.museum.sorben.com

Senckenberg Museum für Naturkunde Görlitz
Am Museum 1, 02826 Görlitz
☎ 03581 47 60 0
✉ post-gr@senckenberg.de
www.naturkundemuseum-goerlitz.de

Schlesisches Museum zu Görlitz
Brüderstraße 8, 02826 Görlitz
☎ 03581 87 91 0
✉ kontakt@schlesisches-museum.de
www.schlesisches-museum.de

Kulturhistorisches Museum Görlitz
Verwaltung:
Neißstraße 29, 02826 Görlitz
☎ 03581 67 13 55
✉ museum@goerlitz.de

Standorte:
Barockhaus Neißstr. 30
Reichenbacher Turm
Kaisertrutz
www.museum-goerlitz.de

Spielzeugmuseum Görlitz
Rothenburger Straße 7, 02826 Görlitz
☎ 03581 40 58 70
✉ museum@spielzeugmuseum-goerlitz.de
www.spielzeugmuseum-goerlitz.de

Deutsches Damast- und Frottiermuseum
Schenastr. 3, 02779 Großschönau
☎ 035841 35 46 9
✉ info@ddf.de
www.ddf.de

Technisches Denkmal und Museum Kraftwerk Hirschfelde
Straße zum Kraftwerk 3c, 02788 Zittau
OT Hirschfelde
☎ 035843 22 29 8
✉ info@museumsverbund-ol.de
www.kraftwerk-hirschfelde.de

Völkerkundemuseum Herrnhut Staatliche Ethnographische Sammlungen Sachsen
Goethestraße 1, 02747 Herrnhut
☎ 035873 24 03
✉ voelkerkunde.herrnhut@ses.museum
www.voelkerkunde-herrnhut.de

Lessingmuseum
Lessing-Platz 1-3, 01917 Kamenz
☎ 03578 38 05-0
✉ kontakt@lessingmuseum.de
www.lessingmuseum.de

Museum der Westlausitz
Pulsnitzer Str. 16, 01917 Kamenz
☎ 03578 78 83 0
✉ elementarium@museum-westlausitz.de
www.museum-westlausitz.de

Oberlausitzer Sechsstädtebund- und Handwerksmuseum Löbau
Johannisstraße 3-5, 02708 Löbau
☎ 03585 40 41 16
✉ museum@svloebau.de
www.loebau.de

Museum der Stadt Weißenberg „Alte Pfefferküchlerei“
August-Bebel-Platz 3 (Markt)
02627 Weißenberg
☎ 035876 40429
✉ info@museum-weissenberg.de
www.museum.stadt-weissenberg.de

Glasmuseum Weißwasser
Forster Straße 12, 02943 Weißwasser
☎ 03576 20 40 00
✉ info@glasmuseum-weisswasser.de
www.glasmuseum-weisswasser.de

Kulturhistorisches Museum Franziskanerkloster
Klosterstraße 3, 02763 Zittau
☎ 03583 55 47 90
✉ museum@zittau.de
www.zittau.de

Museum Kirche zum Heiligen Kreuz Zittau
Frauenstraße 23, 02763 Zittau
☎ 03583 50 08 92 0
✉ museum@zittau.de
www.zittau.de

Schlesisch-Oberlausitzer Museumsverbund
✉ info@museumsverbund-ol.de
www.oberlausitz-museum.de

Schloss Krobitz (Geschäftstelle)
Am Friedenstal 5, 02894 Reichenbach/OL
OT Krobitz
☎ 035828 8 87 00

Dorfmuseum Markersdorf
Kirchstraße 2, 02829 Markersdorf
☎ 035829 60329

Granitabbauuseum Königshain
Dorfstraße 163b, 02829 Königshain
☎ 035826 6 01 27

Ackerbürgermuseum Reichenbach
Görlitzer Straße 25, 02894 Reichenbach
☎ 035828 7 20 93

Zittauer Fastentücher

-Großes Fastentuch
Museum Kirche zum Heiligen Kreuz
Großes Zittauer Fastentuch 1472
Frauenstraße 23, 02763 Zittau
☎ 03583 50 08 92 0
✉ info@zittauer-fastentuecher.de

Ideenwettbewerb via regia

Förderverein
Stadt Görlitz-Zgorzelec e.V.
Kultur

Mit dem Ideenwettbewerb des Fördervereins Kulturstadt Görlitz-Zgorzelec e.V. wurden die Bürger der Stadt und der Region aktiv in das Begleitprogramm zur 3. Sächsischen Landesausstellung „via regia“ eingebunden. Der Wettbewerb wurde in Zusammenarbeit mit der Stadt Görlitz, den Staatlichen Kunstsammlungen Dresden sowie weiteren Partnern realisiert. Aus insgesamt 66 eingegangenen Ideen entschied sich eine hochkarätig besetzte Jury Ende August 2010 (Endrunde) für einen Kreis von zehn möglichen Preisträgern. An die auserkorenen Projektvorhaben vergeben im Januar 2011 die Staatlichen Kunstsammlungen Dresden das offizielle Label „Partner der Landesausstellung“.

www.europastadt.org

Park-, Schloss- und Klosteranlagen

Fürst-Pückler-Park Bad Muskau
02953 Bad Muskau
☎ 035771 63 10 0
✉ info@muskauer-park.de
www.muskauer-park.de

Kromlauer Park
Halbendorfer Strasse 6, 02953 Gablenz/OT Kromlau
☎ 03576 22 28 28
E-Mail: kromlau-tourist@t-online.de
www.kromlau-online.de

Schloss Krobitz
Am Friedenstal 5, 02894 Reichenbach/OL
OT Krobitz
☎ 035828 8 87 00
✉ info@museumsverbund-ol.de
www.oberlausitz-museum.de

Schloss Königshain
Dorfstraße 139a, 02829 Königshain
☎ 035826 60 35 5
www.koenigshain.com

Kloster St. Marienthal
St. Marienthal 1, 02899 Ostritz
☎ 035823 77 36 8
✉ kloster-marienthal@t-online.de
www.kloster-marienthal.de

Museum Burg- und Klosteranlage Oybin
Hauptstraße 16, 02797 Kurort Oybin
☎ 035844 73 313
✉ info@burgundkloster-oybin.de
www.burgundkloster-oybin.de

Andere Einrichtungen

Saurierpark Kleinwelka
Am Saurierpark 1, 02625 Bautzen
OT Kleinwelka
☎ 035935 30 36
✉ info@saurierpark.de
www.saurierpark.de

Irrgarten Kleinwelka
Am Saurierpark 2, 02625 Bautzen
OT Kleinwelka
☎ 035935 20 57 5
✉ irrgarten@kleinwelka.de
www.irrgarten-kleinwelka.de

Kinos

Deutsche - Lichtspiele Bad Muskau
Gehalm 18, 02953 Bad Muskau
☎ 035771 50 71 6
✉ pahms@aol.com
www.bm.cineprog.de

Filmpalast Bautzen
Tuchmacherstraße 37, 02625 Bautzen
☎ 03591 42 23 7
✉ bautzen@cinestar.de
www.cinestar.de/de/kino/bautzen-filmpalast

Volkslichtspiele Bischofswerda
K.-Liebknechtstr. 2a, 01877 Bischofswerda
☎ 03594 70 33 28
✉ bischofswerda@cinestar.de
www.cinestar.de/de/kino/bischofswerda-volkslichtspiele

Palast-Theater Görlitz
Jakobstr. 16, 02826 Görlitz
☎ 03581 40 52 88
✉ goerlitz@cinestar.de
www.cinestar.de/de/kino/goerlitz-palasttheater

Offkino Klappe die Zweite
Nonnenstraße 18/19, 02826 Görlitz
☎ 03581 66 71 10
✉ erikaheine@klappe-die-zweite.com
www.klappe-die-zweite.com

Camillokino
Handwerk 13, 02826 Görlitz
☎ 03581 66 19 20
✉ kontakt@camillokino.de
www.camillokino.de

Kunstabaukino e.V. Großhennersdorf
Am Sportplatz 3, 02747 Großhennersdorf
☎ 035873 36 13 2
✉ info@kunstabaukino.de
www.kunstabaukino.de

Filmpalast Zittau
Markt 9, 02763 Zittau
☎ 03583 51 23 31
✉ zittau@cinestar.de
www.cinestar.de/de/kino/zittau-filmpalast

Heiliges Grab Görlitz
Heilige-Grab-Straße 79, 02826 Görlitz
☎ 03581 31 58 64
✉ heiligesgrabgr@web.de
www.heiligesgrab-goerlitz.de

Schmetterlingshaus Jonsdorf
Zittauer Straße 24, 02796 Kurort Jonsdorf
☎ 035844 76 42 0
✉ mail@schmetterlingshaus.info
www.schmetterlingshaus.info

Haus Schminke Löbau
Kirschallee 1b, 02708 Löbau
☎ 03585 86 21 33
✉ info@stiftung-hausschminke.eu
www.stiftung-hausschminke.eu

Bauspielhaus Löbau
Hartmannstraße 4, 02708 Löbau
☎ 03585 46 83 98
✉ kontakt@bauspielhaus.de
www.bauspielhaus.de

Kulturinsel Einsiedel
Einsiedel 1, 02829 Neißeaue
OT Zentendorf
☎ 035891 49 10
✉ info@kulturinsel.de
www.kulturinsel.com

Hillersche Villa
Klienebergerplatz 1, 02763 Zittau
☎ 03583 77 96 0
✉ info@hillerschevilla.de
www.hillerschevilla.de

Auflösung des via regia-Quiz

4. Eschenheimer Turm Frankfurt am Main, S. 5
Gebäudegründer Haus Steinau, S. 6
Lutherhaus Eisenach, S. 7
Rathaus Gotha, S. 8
Kaufmannskirche Erfurt, S. 9
Marienator Naumburg, S. 10
Altes Rathaus Leipzig, S. 11
Schloss Wurz, S. 12
Wildenhäuser Tor Großenhain, S. 13
Amts- und Ratstronfeste Oschatz, S. 14
Armenhaus Königsbüch, S. 15
Hauptkirche Königsbüch, S. 17
Schloss Hermsdorf, S. 18
Rathaus Kamenz, S. 19
Reichenturm Bautzen, S. 20
Schloss Krobitz, S. 23
Umgebäudehaus Oberlausitz, S. 24
Waldhaus Görlitz, S. 25
Fleischherbastei Zittau

Tourist-Information



Bad Muskau Touristik
Schloßstr. 6, 02953 Bad Muskau
☎ 035771 50492
✉ info@badmuskau.info
www.badmuskau.info

Tourist-Information Bautzen
Hauptmarkt 1, 02625 Bautzen
☎ 03591 42016, 19433
✉ touristinfo@bautzen.de
www.bautzen.de

**Görlitzinformation der Europastadt
Görlitz - Zgorzelec GmbH**
Obermarkt 32, 02826 Görlitz
☎ 03581 47570
✉ willkommen@europastadt-goerlitz.de
www.europastadt-goerlitz.de

Tourist-Information Herrnhut
Comeniusstr. 6, 02747 Herrnhut
☎ 035873 30733
✉ tourismus@herrnhut.de
www.herrnhut.de

Tourist-Information „Lausitzer Seenland“
Schlossergasse 1, 02977 Hoyerswerda
☎ 03571 456920
✉ touristinfo@lausitzerseenland.de
www.hoyerswerda.de

Kamenz-Information
Pulsnitzer Straße 11, 01917 Kamenz
(im Gebäude des Stadttheaters)
☎ 03578 37 92 05
✉ kamenzinformation@kamenz.de
www.kamenz.de

Tourist-Information Löbau
Altmarkt 1, 02708 Löbau
☎ 03585 450140
✉ tourist-info@svloebau.de
www.loebau.de

Tourist-Information Niesky
Zinzendorfplatz 8, 02906 Niesky
☎ 03588 25580
✉ touristinfo@niesky.de
www.niesky.de

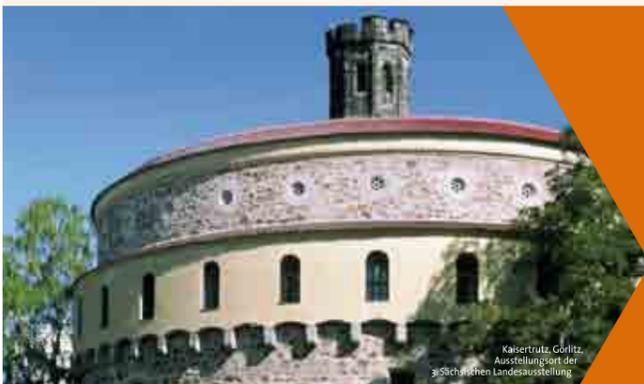
Natur- und Touristinformation
Erlichthof Rietschen
Turnerweg 6, 02956 Rietschen
☎ 035772 40235
✉ kontakt@erlichthof.de
www.erlichthof.de

Tourist-Information Zittau
Markt 1 (Rathaus), 02763 Zittau
☎ 03583 752137
✉ tourist-info@zittau.de
www.zittau.eu



Der Zweckverband Verkehrsverbund Oberlausitz-Niederschlesien (ZVON) und die Marketinggesellschaft Oberlausitz-Niederschlesien mbH (MGO) informieren Sie in einer gemeinsamen Broschüre über weitere Ausflugsziele im Dreiländereck und Erreichbarkeit der Orte mit öffentlichen Verkehrsmitteln.

www.zvon.de
www.oberlausitz.com



VIAregia

800 JAHRE
BEWEGUNG UND BEGEGNUNG
3. SÄCHSISCHE LANDESAUSSTELLUNG
GÖRLITZ 2011

21. MAI BIS 31. OKTOBER 2011

WWW.LANDESAUSSTELLUNG-VIAREGIA.MUSEUM

Rufen Sie uns an. Wir tun alles, um Sie zu begeistern.

Die Europastadt GörlitzZgorzelec GmbH / Görlitz-Information unterstützt Ihre Reiseplanung und Ihren Aufenthalt gern mit umfassenden Serviceleistungen.

- Ticketverkauf für die Landesausstellung via regia
- Pauschalarrangements für Individualreisende und Gruppen
- Ausflugs- und Reiseprogramme im Dreiländereck
- Hotel- und Zimmervermittlung
- Klassische und thematische Stadtführungen sowie Rundfahrten
- Vermittlung von Kongress- und Tagungssälen einschließlich der Erarbeitung kongressbegleitender Rahmenprogramme
- Vermittlung von Transfer- und Shuttle-Leistungen
- Verkauf von Veranstaltungstickets und Souvenirs
- Touristischer Informationsservice

**Reiseangebot
„Erlebnis via regia“**
2 x Ü/F im Mittelklassehotel,
1 Abendessen, Stadtrundgang,
Ticket Landesausstellung +
Audio Guide, Besuch Heiliges
Grab, 1 Kaffeetrinken und
1 Überraschung ab
144 Euro / p. P. im DZ

**GÖRLITZ
ZGORZELEC
EUROPASTADT**



Kostenfreie Hotelbuchung und Görlitz-Information + 49 (0) 3581 / 47 57-0

hallo@maxroi.de

Ihre Druckerei mit **Biss!**

Kommen Sie zu uns,
wir beraten Sie gern.

MAXROI
Graphics GmbH

Ihre kompetente Druckerei
MAXROI Graphics GmbH
Demianiplatz 27/28, 02826 Görlitz
Fon: 03581 - 666 55 · Fax: 666 333
e-mail: hallo@maxroi.de · www.maxroi.de

Für einen großen Auftritt.



Service Mobilität Engagement



AUTOHAUS  **KLISCHE**

Girbigsdorfer Str. 24, 02828 Görlitz / Tel.: 03581-704910 / Fax 03581-7049120

Bei Panne oder Unfall: Notruf 01805/756324636

www.skoda-klische.de